

Uitgave  
in de Nederlandse taal

## Wetgeving

### Inhoud

#### I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

- Verordening (EEG) nr. 2282/83 van de Commissie van 10 augustus 1983 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge . . . . . 1
- Verordening (EEG) nr. 2283/83 van de Commissie van 10 augustus 1983 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd . . . . . 3
- Verordening (EEG) nr. 2284/83 van de Commissie van 10 augustus 1983 tot vaststelling van de invoerheffingen voor rijst en breukrijst . . . . . 5
- Verordening (EEG) nr. 2285/83 van de Commissie van 10 augustus 1983 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor rijst en breukrijst worden toegevoegd . . . . . 7
- \*Verordening (EEG) nr. 2286/83 van de Commissie van 9 augustus 1983 houdende vaststelling van eenheidswaarden voor de bepaling van de douanewaarde van bepaalde aan bederf onderhevige goederen . . . . . 9**
- \*Verordening (EEG) nr. 2287/83 van de Commissie van 29 juli 1983 houdende vaststelling van toepassingsbepalingen voor artikel 127 van Verordening (EEG) nr. 918/83 van de Raad betreffende de instelling van een communautaire regeling inzake douanevrijstellingen . . . . . 12**
- \*Verordening (EEG) nr. 2288/83 van de Commissie van 29 juli 1983 tot vaststelling van de lijst van biologische of chemische stoffen als bedoeld in artikel 60, lid 1, sub b), van Verordening (EEG) nr. 918/83 van de Raad betreffende de instelling van een communautaire regeling inzake douanevrijstellingen . . . . . 13**
- \*Verordening (EEG) nr. 2289/83 van de Commissie van 29 juli 1983 houdende uitvoeringsbepalingen van de artikelen 70 tot en met 78 van Verordening (EEG) nr. 918/83 van de Raad betreffende de instelling van een communautaire regeling inzake douanevrijstellingen . . . . . 15**
- \*Verordening (EEG) nr. 2290/83 van de Commissie van 29 juli 1983 houdende uitvoeringsbepalingen van de artikelen 50 tot en met 59 van Verordening (EEG) nr. 918/83 van de Raad betreffende de instelling van een communautaire regeling inzake douanevrijstellingen . . . . . 20**

(Vervolg z.o.z.)

*Verordening (EEG) nr. 2291/83 van de Commissie van 10 augustus 1983 houdende wederinstelling van de heffing van invoerrechten van toepassing op kaardgaren van wol of van fijn haar, niet gereed voor de verkoop in het klein, van de categorie van produkten nr. 47 (codenummer 0470), van oorsprong uit Peru, waarvoor de algemene tariefpreferenties gelden als bepaald bij Verordening (EEG) nr. 3378/82 van de Raad . . . . .	25
*Verordening (EEG) nr. 2292/83 van de Commissie van 10 augustus 1983 houdende wederinstelling van de heffing van invoerrechten van toepassing op elektrische elementen en elektrische batterijen van tariefpost 85.03, van oorsprong uit Hong-Kong, waarvoor de in Verordening (EEG) nr. 3377/82 van de Raad vermelde tariefpreferenties zijn verleend . . . . .	27
*Verordening (EEG) nr. 2293/83 van de Commissie van 10 augustus 1983 houdende wederinstelling van de heffing van invoerrechten van toepassing op geïmpregneerde weefsels, enzovoort, van de categorie van produkten nr. 100 (codenummer 1000), van oorsprong uit Zuid-Korea, waarvoor de algemene tariefpreferenties gelden als bepaald bij Verordening (EEG) nr. 3378/82 van de Raad . . . . .	28
*Verordening (EEG) nr. 2294/83 van de Commissie van 10 augustus 1983 houdende wederinstelling van de heffing van invoerrechten van toepassing op zakken, zakjes, en dergelijke, van polyethyleen, van postonderverdeling 39.07 B V ex d), van oorsprong uit Singapore, waarvoor de in Verordening (EEG) nr. 3377/82 van de Raad vermelde tariefpreferenties zijn verleend .	29
Verordening (EEG) nr. 2295/83 van de Commissie van 10 augustus 1983 tot wijziging van het basisbedrag van de invoerheffing voor stroop en sommige andere produkten van de suikersector . . . . .	30
Verordening (EEG) nr. 2296/83 van de Commissie van 10 augustus 1983 tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker . . . . .	32
Verordening (EEG) nr. 2297/83 van de Commissie van 10 augustus 1983 tot vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer van witte suiker voor de vierde deelinschrijving in het kader van de permanente hoofdschrijving bedoeld in Verordening (EEG) nr. 1880/83 . . . . .	33
Verordening (EEG) nr. 2298/83 van de Commissie van 10 augustus 1983 tot vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer van ruwe suiker voor de vierde deelinschrijving in het kader van de permanente hoofdschrijving bedoeld in Verordening (EEG) nr. 1882/83 . . . . .	34

---

**Rectificaties**

*Rectificatie op Verordening (EEG) nr. 1816/83 van de Commissie van 1 juli 1983 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2042/75 ten aanzien van de geldigheidsduur van de uitvoercertificaten voor mengvoeders op basis van granen en voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten (PB nr. L 178 van 2. 7. 1983) . . . . .	35
---	----

## I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

**VERORDENING (EEG) Nr. 2282/83 VAN DE COMMISSIE**

van 10 augustus 1983

tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1451/82<sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 13, lid 5,

Gelet op Verordening nr. 129 van de Raad inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2543/73<sup>(4)</sup>, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn bij invoer van granen, meel van tarwe en rogge, gries en griesmeel van tarwe, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2157/83<sup>(5)</sup> en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

— een omrekeningskoers gebaseerd op de spilkoers voor de munteenheden welke onderling worden

gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 9 augustus 1983 vastgestelde koersen;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening (EEG) nr. 2157/83 neergelegde regelen op de aanbodprijzen en noteringen van heden die de Commissie bekend zijn, leidt tot het wijzigen van de thans geldende heffingen overeenkomstig de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De bij de invoer van de in artikel 1, sub a), b) en c), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 genoemde producten te innen heffingen worden vastgesteld in de bijlage.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 11 augustus 1983.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 10 augustus 1983.

*Voor de Commissie*

Poul DALSAGER

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 164 van 14. 6. 1982, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB nr. 106 van 30. 10. 1962, blz. 2553/62.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 263 van 19. 9. 1973, blz. 1.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 206 van 30. 7. 1983, blz. 47.

## BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 10 augustus 1983 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

<i>(Ecu/ton)</i>		
Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Heffingen
10.01 B I	Zachte tarwe en mengkoren	79,14
10.01 B II	Harde tarwe („durum”)	113,52 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
10.02	Rogge	80,95 <sup>(6)</sup>
10.03	Gerst	71,12
10.04	Haver	71,32
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	37,17 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
10.07 A	Boekweit	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	0 <sup>(4)</sup>
10.07 C	Sorgho	75,01 <sup>(4)</sup>
10.07 D	Andere granen	0 <sup>(5)</sup>
11.01 A	Meel van tarwe of van mengkoren	123,79
11.01 B	Meel van rogge	126,29
11.02 A I a)	Gries en griesmeel van harde tarwe („durum”)	189,04
11.02 A I b)	Gries en griesmeel van zachte tarwe	133,68

<sup>(1)</sup> Voor harde tarwe („durum”) van oorsprong uit Marokko, welke rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, wordt de heffing met 0,60 Ecu per ton verminderd.

<sup>(2)</sup> Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 435/80, worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee, die in de Franse overzeese departementen worden ingevoerd.

<sup>(3)</sup> Voor maïs van oorsprong uit de ACSO of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 1,81 Ecu per ton verminderd.

<sup>(4)</sup> Voor pluimgierst en sorgho van oorsprong uit de ACSO of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 50 % verminderd.

<sup>(5)</sup> Voor harde tarwe („durum”) en kanariezaad geproduceerd in Turkije, die rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap worden vervoerd, wordt de heffing met 0,60 Ecu per ton verminderd.

<sup>(6)</sup> De te innen heffing bij invoer van rogge, verkregen in Turkije en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap vervoerd, is vastgesteld door de Verordeningen (EEG) nr. 1180/77 van de Raad en (EEG) nr. 2622/71 van de Commissie.

**VERORDENING (EEG) Nr. 2283/83 VAN DE COMMISSIE**

van 10 augustus 1983

tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1451/82 <sup>(2)</sup>, en inzonderheid op artikel 15, lid 6,

Gelet op Verordening nr. 129 van de Raad inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2543/73 <sup>(4)</sup>, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de premies, die aan de heffingen voor granen en mout dienen te worden toegevoegd, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2158/83 <sup>(5)</sup> en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste :

— een omrekeningskoers gebaseerd op de spilkoers voor de munteenheden welke onderling worden

gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 9 augustus 1983 vastgestelde koersen;

Overwegende dat, in verband met de cif-prijzen en de cif-prijzen op termijn van heden, de premies die aan de momenteel geldende heffingen worden toegevoegd, moeten worden gewijzigd volgens de tabellen in de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

*Artikel 1*

De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor de invoer van granen en mout, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2727/75, worden vastgesteld in de bijlage.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 11 augustus 1983.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 10 augustus 1983.

*Voor de Commissie*

Poul DALSAGER

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 164 van 14. 6. 1982, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB nr. 106 van 30. 10. 1962, blz. 2553/62.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 263 van 19. 9. 1973, blz. 1.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 206 van 30. 7. 1983, blz. 50.

## BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 10 augustus 1983 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

## A. Granen en meel

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu / ton)			
		Lopend 8	1 <sup>e</sup> term. 9	2 <sup>e</sup> term. 10	3 <sup>e</sup> term. 11
10.01 B I	Zachte tarwe en mengkoren	0	0	0	0
10.01 B II	Harde tarwe („durum“)	0	0,60	0,60	0
10.02	Rogge	0	0	0	0
10.03	Gerst	0	0	0	0
10.04	Haver	0	0	0	0
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	0	3,62	3,62	10,57
10.07 A	Boekweit	0	0	0	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	0	0	0	0
10.07 C	Sorgho	0	0	0	0
10.07 D	Andere granen	0	0	0	0
11.01 A	Meel van tarwe en van mengkoren	0	0	0	0

## B. Mout

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu / ton)				
		Lopend 8	1 <sup>e</sup> term. 9	2 <sup>e</sup> term. 10	3 <sup>e</sup> term. 11	4 <sup>e</sup> term. 12
11.07 A I (a)	Mout van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Mout van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Mout niet van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Mout, niet van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 B	Mout, gebrand	0	0	0	0	0

**VERORDENING (EEG) Nr. 2284/83 VAN DE COMMISSIE****van 10 augustus 1983****tot vaststelling van de invoerheffingen voor rijst en breukrijst**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad  
van 21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke  
ordening van de rijstmarkt<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij  
de Toetredingsakte van Griekenland<sup>(2)</sup>, inzonderheid  
op artikel 11, lid 2,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn  
bij invoer van rijst en breukrijst zijn vastgesteld in  
Verordening (EEG) nr. 2371/82<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd  
bij Verordening (EEG) nr. 2209/83<sup>(4)</sup>;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van  
het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is  
voor de berekening van deze laatste :

- een omrekeningskoers gebaseerd op de spilkoers  
voor de munteenheden welke onderling worden  
gehandhaafd binnen een contante maximummarge  
op een bepaald moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteen-  
heden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde  
van de contante wisselkoersen voor elke van deze  
munteenheden ten opzichte van de munteenheden

van de Gemeenschap bedoeld in het vorige  
streepje,

aan te houden ;

Overwegende dat toepassing van de in Verordening  
(EEG) nr. 2371/82 neergelegde regelen op de aanbod-  
prijzen en noteringen van heden waarover de  
Commissie beschikt, leidt tot het wijzigen van de  
thans geldende heffingen, overeenkomstig de bijlage  
van deze verordening,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD :**

*Artikel 1*

De bij de invoer van de in artikel 1, lid 1, sub a) en b),  
van Verordening (EEG) nr. 1418/76 genoemde  
produkten te innen heffingen worden vastgesteld in de  
bijlage.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 11 augustus  
1983.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk  
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 10 augustus 1983.

*Voor de Commissie*

Poul DALSAGER

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 291 van 19. 11. 1979, blz. 17.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 255 van 1. 9. 1982, blz. 5.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 213 van 4. 8. 1983, blz. 5.

## BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 10 augustus 1983 tot vaststelling van de invoerheffingen voor rijst en breukrijst

<i>(Ecu / ton)</i>			
Tariefnummer	Omschrijving	Derde landen <sup>(3)</sup>	ACS/LGO <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
ex 10.06	Rijst :		
	B. andere :		
	I. Padie en gedopte rijst :		
	a) Padie :		
	1. rondkorrelige	176,18	84,49
	2. langkorrelige	158,79	75,79
	b) gedopte rijst :		
	1. rondkorrelige	220,23	106,51
	2. langkorrelige	198,49	95,64
	II. halfwitte en volwitte rijst :		
	a) halfwitte rijst :		
	1. rondkorrelige	361,13	168,64
2. langkorrelige	407,42	191,82	
b) volwitte rijst :			
1. rondkorrelige	384,61	179,95	
2. langkorrelige	436,76	206,03	
III. Breukrijst		52,41	23,20

<sup>(1)</sup> Onder voorbehoud van de toepassing van de bepalingen van artikel 10 van Verordening (EEG) nr. 435/80.

<sup>(2)</sup> Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 435/80, worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee, die in de Franse overzeese departementen worden ingevoerd.

<sup>(3)</sup> De heffing bij invoer van rijst in het overzeese departement Réunion is vastgesteld in artikel 11 bis van Verordening (EEG) nr. 1418/76.



**VERORDENING (EEG) Nr. 2285/83 VAN DE COMMISSIE**

van 10 augustus 1983

**tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor rijst en breukrijst worden toegevoegd**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van 21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij de Toetredingsakte van Griekenland<sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 13, lid 6,

Overwegende dat de premies, die aan de heffingen voor rijst en breukrijst dienen te worden toegevoegd, werden vastgesteld door Verordening (EEG) nr. 2372/82<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2210/83<sup>(4)</sup>;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste :

- een omrekeningskoers gebaseerd op de spilkoers voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde

van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje,

aan te houden ;

Overwegende dat, in verband met de cif-prijzen en de cif-prijzen op termijn van heden, de premies die aan de momenteel geldende heffingen worden toegevoegd, moeten worden gewijzigd overeenkomstig de bijlage van deze verordening,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :**

*Artikel 1*

De premies, die aan de vooraf vastgestelde invoerheffingen voor rijst en breukrijst worden toegevoegd, worden vastgesteld in de bijlage.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 11 augustus 1983.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 10 augustus 1983.

*Voor de Commissie*

Poul DALSGER

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 291 van 19. 11. 1979, blz. 17.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 255 van 1. 9. 1982, blz. 8.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 213 van 4. 8. 1983, blz. 7.

## BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 10 augustus 1983 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor rijst en breukrijst worden toegevoegd

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu / ton)			
		Lopend 8	1 <sup>e</sup> term. 9	2 <sup>e</sup> term. 10	3 <sup>e</sup> term. 11
ex 10.06	Rijst :				
	B. andere :				
	I. Padie en gedopte rijst :				
	a) Padie :				
	1. rondkorrelige	0	0	0	—
	2. langkorrelige	0	0	0	—
	b) gedopte rijst :				
	1. rondkorrelige	0	0	0	—
	2. langkorrelige	0	0	0	—
	II. halfwitte en volwitte rijst :				
	a) halfwitte rijst :				
	1. rondkorrelige	0	0	0	—
	2. langkorrelige	0	0	0	—
b) volwitte rijst :					
1. rondkorrelige	0	0	0	—	
2. langkorrelige	0	0	0	—	
III. Breukrijst	0	0	0	0	

## VERORDENING (EEG) Nr. 2286/83 VAN DE COMMISSIE

van 9 augustus 1983

houdende vaststelling van eenheidswaarden voor de bepaling van de douanewaarde van bepaalde aan bederf onderhevige goederen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1577/81 van de  
Commissie van 12 juni 1981 houdende invoering van  
een systeem van vereenvoudigde procedures voor de  
bepaling van de douanewaarde van bepaalde aan  
bederf onderhevige goederen <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij  
Verordening (EEG) nr. 3063/82 <sup>(2)</sup>, inzonderheid op  
artikel 1,

Overwegende dat in artikel 1 van genoemde verorde-  
ning is bepaald dat de Commissie periodieke  
eenheidswaarden vaststelt voor de produkten  
omschreven in de in bijlage opgenomen klasse-  
indeling;

Overwegende dat de toepassing van de regelen en  
maatstaven bepaald in Verordening (EEG) nr. 1577/81  
op de gegevens die overeenkomstig het bepaalde in

artikel 1, lid 2, van genoemde verordening aan de  
Commissie zijn medegedeeld, ertoe leidt voor de  
betrokken produkten de eenheidswaarden vast te  
stellen vermeld in de bijlage bij de onderhavige veror-  
dening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De eenheidswaarden bedoeld in artikel 1, lid 1, van  
Verordening (EEG) nr. 1577/81 worden vastgesteld  
zoals in de in bijlage opgenomen lijst is vermeld.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 12 augustus  
1983.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk  
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 9 augustus 1983.

*Voor de Commissie*

Karl-Heinz NARJES

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 154 van 13. 6. 1981, blz. 26.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 323 van 19. 11. 1982, blz. 8.

## BIJLAGE

Ru- briek	NIMEXE- code	Nr. van het gemeen- schappelijk douanetarief	Omschrijving van de goederen	Bedrag van de eenheidswaarden/100 kg netto							
				Bfr./Lfr.	Dkr.	DM	Ffr.	Iers £	Lire	Fl.	£ sterling
1.10	07.01-13 07.01-15	07.01 A II	Nieuwe aardappelen (primeurs)	1 513	270,47	75,39	226,33	23,88	44 567	84,39	19,01
1.12	07.01-21 07.01-22	07.01 B I	Bloemkool	4 443	796,33	223,32	667,69	70,67	132 662	251,37	62,06
1.14	07.01-23	07.01 B II	Witte kool en rode kool	961	172,15	48,04	144,14	15,21	28 449	54,00	11,94
1.16	ex 07.01-27	ex 07.01 B III	Chinese kool	1 701	304,76	85,06	255,18	26,92	50 364	95,61	21,14
1.20	07.01-31 07.01-33	07.01 D I	Kropsla	4 069	730,94	203,06	610,63	64,49	120 233	227,28	51,98
1.22	ex 07.01-36	ex 07.01 D II	Andijvie	1 214	217,62	61,02	182,46	19,31	36 254	68,69	16,95
1.28	07.01-41 07.01-43	07.01 F I	Erwten, peultjes daaronder begre- pen	4 057	721,93	202,45	609,24	64,09	120 429	227,93	52,87
1.30	07.01-45 07.01-47	07.01 F II	Bonen van de „Phaseolus“-soorten	1 408	252,85	70,18	211,19	22,21	41 503	78,44	17,61
1.32	ex 07.01-49	ex 07.01 F III	Tuinbonen	1 342	240,32	67,07	201,22	21,23	39 715	75,39	16,67
1.40	ex 07.01-54	ex 07.01 G II	Wortelen	2 389	426,91	119,00	357,25	37,70	70 346	133,20	30,02
1.50	ex 07.01-59	ex 07.01 G IV	Radijs	4 618	821,87	231,35	693,68	73,21	137 365	260,35	60,26
1.60	07.01-63	ex 07.01 H	Uien (andere dan plantuitjes)	344	61,90	17,18	51,70	5,43	10 160	19,20	4,31
1.70	07.01-67	ex 07.01 H	Knoflook	9 345	1 677,60	465,69	1 401,19	147,41	275 366	520,49	116,88
1.74	ex 07.01-68	ex 07.01 IJ	Prei	2 052	368,76	102,39	308,19	32,41	60 531	114,51	25,96
1.80		07.01 K	Asperges :								
1.80.1	ex 07.01-71		— Groene	24 297	4 361,41	1 210,69	3 642,79	383,24	715 894	1 353,16	303,87
1.80.2	ex 07.01-71		— Andere	10 172	1 813,34	507,67	1 526,77	160,70	300 506	568,89	125,88
1.90	07.01-73	07.01 L	Artisjokken	2 431	432,73	121,35	365,18	38,41	72 186	136,62	31,69
1.100	07.01-75 07.01-77	07.01 M	Tomaten	1 402	251,73	69,87	210,25	22,12	41 320	78,10	17,53
1.110	07.01-81 07.01-82	07.01 P I	Komkommers	1 660	297,44	83,01	249,05	26,28	49 154	93,31	20,63
1.112	07.01-85	07.01 Q II	Cantharellen	40 109	7 204,85	2 000,47	6 021,53	633,24	1 182 645	2 237,43	507,26
1.118	07.01-91	07.01 R	Venkel	1 335	237,70	66,91	200,63	21,17	39 729	75,29	17,42
1.120	07.01-93	07.01 S	Niet scherp smakende pepers	2 125	381,55	105,91	318,68	33,52	62 629	118,38	26,58
1.130	07.01-94	ex 07.01 T	Aubergines (Solanum melongena L.)	1 185	212,79	59,06	177,73	18,69	34 928	66,02	14,82
1.140	07.01-96	ex 07.01 T	Kleine pompoenen (Cucurbita pepo L. var. medullosa Alef.)	1 322	236,77	66,08	198,25	20,91	39 127	74,27	16,42
1.150	ex 07.01-99	ex 07.01 T	Bleekselderij en bladselderij	3 651	655,81	182,19	547,87	57,86	107 875	203,91	46,64
1.160	ex 07.06-90	ex 07.06 B	Bataten (zoete aardappelen), vers en niet in stukken	3 674	658,42	184,64	552,06	58,43	109 688	207,84	51,31
2.10	08.01-31	ex 08.01 B	Bananen, vers	2 125	381,53	105,91	318,66	33,52	62 625	118,37	26,58
2.20	ex 08.01-50	ex 08.01 C	Ananassen, vers	3 567	639,38	179,30	536,10	56,74	106 517	201,83	49,82
2.30	ex 08.01-60	ex 08.01 D	Advokaten, vers	8 549	1 534,69	426,02	1 281,83	134,85	251 909	476,15	106,92
2.40	ex 08.01-99	ex 08.01 H	Manga's en guaves, vers	8 819	1 583,11	439,45	1 322,26	139,10	259 856	491,17	110,29
2.50		08.02 A I	Sinaasappelen, andere dan pome- ransen (bittere oranjeappelen), vers :								
2.50.1	08.02-02 08.02-06 08.02-12 08.02-16		— Bloedsinaasappelen en half- bloedsinaasappelen	1 459	261,28	72,92	218,77	23,08	43 178	81,96	18,12

Ru- briek	NIMEXE- code	Nr. van het gemeen- schappelijk douanetarief	Omschrijving van de goederen	Bedrag van de eenheidswaarden/100 kg netto							
				Bfr./Lfr.	Dkr.	DM	Ffr.	Iers £	Lire	Fl.	£ sterling
2.50.2	08.02-03 08.02-07 08.02-13 08.02-17		— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltaises, Shamoutis, Ovalis, Trovita en Hamlins	1 835	329,54	91,47	275,24	28,95	54 091	102,24	22,95
2.50.3	08.02-05 08.02-09 08.02-15 08.02-19		— Andere	1 563	280,57	77,88	234,34	24,65	46 053	87,04	19,54
2.60		ex 08.02 B	Mandarijnen, tangerines en satsuma's daaronder begrepen, vers; clementines, wilkings en andere dergelijke kruisingen van citrusvruchten, vers:								
2.60.1	08.02-29		— Monreales en satsuma's	942	168,28	46,91	140,82	14,86	27 730	52,50	11,83
2.60.2	08.02-31		— Mandarijnen en wilkings	1 435	256,46	71,49	214,61	22,65	42 259	80,02	18,03
2.60.3	08.02-32		— Clementines	896	160,99	44,69	134,46	14,14	26 426	49,95	11,21
2.60.4	08.02-34 08.02-37		— Tangerines en andere	2 123	381,10	105,79	318,31	33,48	62 555	118,24	26,55
2.70	ex 08.02-50	ex 08.02 C	Citroenen, vers	3 941	707,46	196,38	590,89	62,16	116 125	219,49	49,29
2.80		ex 08.02 D	Pompelmoezen en pomelo's of grapefruit, vers:								
2.80.1	ex 08.02-70		— Witte	2 501	448,95	124,62	374,98	39,45	73 692	139,29	31,27
2.80.2	ex 08.02-70		— Roze	2 519	452,17	125,52	377,67	39,73	74 221	140,29	31,50
2.90	08.04-11 08.04-19 08.04-23	08.04 A I	Druiven voor tafelgebruik	4 396	789,11	219,05	659,09	69,34	129 528	244,83	54,97
2.95	08.05-50	08.05 C	Kastanjes	4 338	777,47	218,03	651,88	69,00	129 521	245,42	60,59
2.100	08.06-13 08.06-15 08.06-17	08.06 A II	Appelen	3 354	602,09	167,13	502,88	52,90	98 829	186,80	41,94
2.110	08.06-33 08.06-35 08.06-37 08.06-38	08.06 B II	Peren	1 493	268,16	74,44	223,97	23,56	44 017	83,20	18,68
2.115	08.06-50	08.06 C	Kweeperen	2 490	446,25	125,14	374,16	39,60	74 342	140,86	34,77
2.120	08.07-10	08.07 A	Abrikozen	1 813	325,50	90,35	271,87	28,60	53 429	100,99	22,67
2.130	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Perziken	1 065	191,19	53,07	159,69	16,80	31 383	59,31	13,32
2.140	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Nectarines	1 967	353,14	98,03	294,95	31,03	57 965	109,56	24,60
2.150	08.07-51 08.07-55	08.07 C	Kersen	4 080	732,78	203,58	612,17	64,66	120 536	227,85	52,11
2.160	08.07-71 08.07-75	08.07 D	Pruimen	2 340	420,03	116,59	350,82	36,90	68 945	130,31	29,26
2.170	08.08-11 08.08-15	08.08 A	Aardbeien	4 136	737,40	206,45	620,86	65,35	122 202	231,34	51,19
2.175	08.08-35	08.08 C	Blauwe bosbessen	6 086	1 093,36	303,58	913,79	96,09	179 471	339,54	76,97
2.180	08.09-11	ex 08.09	Watermeloenen	619	111,19	30,86	92,87	9,77	18 251	34,49	7,74
2.190	08.09-19	ex 08.09	Andere meloenen	1 953	350,68	97,34	292,90	30,81	57 562	108,80	24,43
2.195	ex 08.09-90	ex 08.09	Granaatappels	7 941	1 423,23	399,12	1 193,33	126,31	237 099	449,26	110,91
2.200	ex 08.09-90	ex 08.09	Kiwi's	12 150	2 181,09	605,45	1 821,72	191,65	358 010	676,70	151,96
2.205	ex 08.09-90	ex 08.09	Mispels	3 040	544,55	151,99	455,95	48,11	89 991	170,83	37,77

## VERORDENING (EEG) Nr. 2287/83 VAN DE COMMISSIE

van 29 juli 1983

houdende vaststelling van toepassingsbepalingen voor artikel 127 van Verordening (EEG) nr. 918/83 van de Raad betreffende de instelling van een communautaire regeling inzake douanevrijstellingen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 918/83 van de Raad van 28 maart 1983 betreffende de instelling van een communautaire regeling inzake douanevrijstellingen<sup>(1)</sup>, inzonderheid op artikel 143,

Overwegende dat artikel 127 van Verordening (EEG) nr. 918/83, hierna basisverordening te noemen, voorschrijft dat de bepalingen van hoofdstuk I van deze verordening zowel van toepassing zijn op rechtstreeks uit derde landen afkomstige goederen welke voor het vrije verkeer worden aangegeven als op goederen welke voor het vrije verkeer worden aangegeven na onder een andere douaneregeling te zijn geplaatst; dat evenwel de gevallen waarin geen vrijstelling kan worden verleend voor goederen welke voor het vrije verkeer worden aangegeven, na onder een andere douaneregeling te zijn geplaatst, worden bepaald volgens de procedure van artikel 143, leden 2 en 3, van de basisverordening;

Overwegende dat artikel 27 van de basisverordening het verlenen van een vrijstelling voorziet voor de zendingen die per briefpost of als postpakket zijn verzonden en die goederen bevatten waarvan de totale waarde niet meer dan 10 Ecu bedraagt;

Overwegende dat vermeden moet worden dat handelsondernemingen van deze bepaling profijt trekken door

speciale activiteiten te ontwikkelen of door kunstmatig bestaande activiteiten te verplaatsen en dat aldus concurrentievervalsingen binnen de gemeenschappelijke markt ontstaan; dat om dergelijke concurrentievervalsingen te vermijden vrijstelling van rechten bij invoer voor voornoemde zendingen, die, voorafgaand aan het in het vrije verkeer brengen ervan onder een andere douaneregeling geplaatst zijn, moet worden uitgesloten; dat daarom slechts die zendingen, als bedoeld, met vrijstelling mogen worden toegelaten, die rechtstreeks van een derde land aan een zich in de Gemeenschap bevindende natuurlijke of rechtspersoon worden verzonden;

Overwegende dat het bepaalde in deze verordening in overeenstemming is met het advies van het Comité douanevrijstellingen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De vrijstelling bedoeld in artikel 27 van de basisverordening geldt slechts voor zendingen die per briefpost of als postpakket rechtstreeks van een derde land aan een zich in de Gemeenschap bevindende natuurlijke of rechtspersoon worden verzonden.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 1 juli 1984.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 29 juli 1983.

*Voor de Commissie*

Karl-Heinz NARJES

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 105 van 23. 4. 1983, blz. 1.

## VERORDENING (EEG) Nr. 2288/83 VAN DE COMMISSIE

van 29 juli 1983

tot vaststelling van de lijst van biologische of chemische stoffen als bedoeld in artikel 60, lid 1, sub b), van Verordening (EEG) nr. 918/83 van de Raad betreffende de instelling van een communautaire regeling inzake douanevrijstellingen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 918/83 van de Raad van 28 maart 1983 betreffende de instelling van een communautaire regeling inzake douanevrijstellingen<sup>(1)</sup>, en met name op artikel 143,

Overwegende dat artikel 60, lid 1, sub b), en lid 2, van Verordening (EEG) nr. 918/83 voorziet in de vrijstelling van invoerrechten voor biologische of chemische stoffen die uitsluitend voor niet-commerciële doeleinden worden ingevoerd, die bestemd zijn hetzij voor openbare instellingen of instellingen van openbaar nut, of voor diensten die onder deze instellingen ressorteren, hetzij voor erkende particuliere instellingen wier voornaamste bezigheid het onderwijs of het wetenschappelijk onderzoek is; dat de toekenning van deze vrijstelling echter beperkt is tot de biologische of chemische stoffen waarvoor in het douanegebied van de Gemeenschap geen gelijkwaardige productie bestaat en die voorkomen op een lijst opgesteld overeenkomstig de procedure van artikel 143, leden 2 en 3, van genoemde verordening;

Overwegende dat blijkens de bij de Lid-Staten ingewonnen inlichtingen er geen gelijkwaardige productie bestaat in het douanegebied van de Gemeenschap voor de biologische of chemische stoffen, die vermeld zijn in de bijlage bij deze verordening;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité douanevrijstellingen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De lijst van voor vrijstelling in aanmerking komende biologische of chemische stoffen als bedoeld in artikel 60, lid 1, sub b), van Verordening (EEG) nr. 918/83 luidt als aangegeven in de bijlage van de onderhavige verordening.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 1 juli 1984.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 29 juli 1983.

*Voor de Commissie*

Karl-Heinz NARJES

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 105 van 23. 4. 1983, blz. 1.

## BIJLAGE

Referentie-nummer	Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving
20273	29.01 A	3-Methylpent-1-een
20274	29.01 A	4-Methylpent-1-een
20275	29.01 A	2-Methylpent-2-een
20276	29.01 A	3-Methylpent-2-een
20277	29.01 A	4-Methylpent-2-een
21154	29.01 A	Oct-2-een
25634	29.01 C II	<i>p</i> -Mentha-1(7),2-dieen (beta-Fellandreen)
14364	29.24 B	Decamethoniumbromide (INN)
20641	29.27	1-Naftonitril
20642	29.27	2-Naftonitril
14769	29.02 C	4,4'-Dibroombifenyyl
17305	29.03 A	Ethylmethaansulfonaat
22830	29.38 B I	Retinylacetaat
18892	29.05 A III	Meso-inositol
21887	35.07	Fosfoglucomutase
19057	35.07	Lactaatdehydrogenase
20193	29.10 B	Methyl-alpha-D-mannoside



**VERORDENING (EEG) Nr. 2289/83 VAN DE COMMISSIE**

van 29 juli 1983

**houdende uitvoeringsbepalingen van de artikelen 70 tot en met 78 van Verordening (EEG) nr. 918/83 van de Raad betreffende de instelling van een communautaire regeling inzake douanevrijstellingen**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 918/83 van de Raad van 28 maart 1983 betreffende de instelling van een communautaire regeling inzake douanevrijstellingen<sup>(1)</sup>, inzonderheid op artikel 143,

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 1028/79 van de Raad van 8 mei 1979 betreffende de invoer met vrijstelling van de rechten van het gemeenschappelijk douanetarief voor voorwerpen bestemd voor gehandicapten<sup>(2)</sup> door de artikelen 70 tot en met 78 van Verordening (EEG) nr. 918/83 is vervangen; dat bijgevolg Verordening (EEG) nr. 2783/79 van de Commissie van 12 december 1979 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1028/79<sup>(3)</sup>

moet worden vervangen door een nieuwe verordening houdende uitvoeringsbepalingen van de artikelen 70 tot en met 78 van Verordening (EEG) nr. 918/83;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité douanevrijstellingen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

In deze verordening worden de uitvoeringsbepalingen vastgesteld van de artikelen 70 tot en met 78 van Verordening (EEG) nr. 918/83, hierna „basisverordening” genoemd.

**HOOFDSTUK I**

**BEPALINGEN DIE VAN TOEPASSING ZIJN OP INVOEREN VERRICHT DOOR INSTELLINGEN OF ORGANISATIES**

**TITEL I**

**ALGEMENE BEPALINGEN**

**A. Verplichtingen van de instelling of organisatie van bestemming**

*Artikel 2*

1. De invoer met vrijstelling van de rechten bij invoer van voorwerpen als bedoeld in artikel 71, in artikel 72, leden 1 en 2, en in artikel 74 van de basisverordening houdt voor de instelling of de organisatie van bestemming de verplichting in om:

- deze voorwerpen rechtstreeks over te brengen naar de aangegeven plaats van bestemming;
- deze op te nemen in haar inventarislijst;
- deze uitsluitend te gebruiken voor de in de genoemde artikelen vermelde doeleinden;
- elke controle te vergemakkelijken die de bevoegde autoriteiten noodzakelijk achten, ten einde na te gaan of aan de voorwaarden voor het verlenen van de vrijstelling is en nog steeds wordt voldaan.

2. Het hoofd van de instelling of organisatie van bestemming, of diens gevolmachtigde, dient aan de bevoegde autoriteiten een verklaring over te leggen dat hij kennis heeft genomen van de verschillende in lid 1 opgesomde verplichtingen en dat hij zich ertoe verbindt deze te zullen naleven.

De bevoegde autoriteiten kunnen bepalen dat de in de vorige alinea bedoelde verklaring wordt overgelegd, hetzij bij elke invoer, hetzij voor een aantal invoerhandelingen, hetzij eventueel voor de totale invoer die door de instelling of organisatie van bestemming wordt verricht.

**B. Bepalingen die van toepassing zijn in geval van bruikleen, verhuur of overdracht**

*Artikel 3*

1. Wanneer het bepaalde van artikel 77, lid 2, tweede alinea, eerste volzin van de basisverordening wordt toegepast, dient de instelling of organisatie aan welke een voor gehandicapten bestemd voorwerp in bruikleen gegeven, verhuurd of overgedragen wordt, vanaf de datum van ontvangst ervan, dezelfde verplichtingen in acht te nemen als bedoeld in artikel 2.

<sup>(1)</sup> PB nr. L 105 van 23. 4. 1983, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 134 van 31. 5. 1979, blz. 8.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 318 van 13. 12. 1979, blz. 27.

2. Wanneer de instelling of organisatie aan welke een voorwerp in bruikleen gegeven, verhuurd of overgedragen wordt, in een andere Lid-Staat is gevestigd dan die waar de instelling of organisatie is gevestigd, die het voorwerp in bruikleen geeft, verhuurt of overdraagt, geeft de verzending van bedoeld voorwerp met deze Lid-Staat als bestemming, aanleiding tot de afgifte van een controle-exemplaar T nr. 5 door het bevoegde douanekantoor van de Lid-Staat van vertrek, overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 223/77, om de zekerheid te geven dat dit voorwerp wordt gebruikt voor een doel dat recht geeft op handhaving van de vrijstelling. Hiertoe moet op het bedoelde controle-exemplaar in vak 104, onder de rubriek „andere”, één van de volgende vermeldingen staan :

— „Voorwerp bestemd voor gehandicapten, met vrijstelling van rechten bij invoer (UNESCO).

Toepassing van artikel 77, lid 2, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 918/83” ;

— „Importafgiftsfrit indført genstand bestemt til handicappede (UNESCO).

Anvendelse af artikel 77, stk. 2, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 918/83” ;

— „Abgabenfreier Gegenstand für Behinderte (UNESCO).

Anwendung von Artikel 77 Absatz 2 zweiter Unterabsatz der Verordnung (EWG) Nr. 918/83” ;

— „Εἶδη εισαγόμενα ατελώς, ως προς τους εισαγωγικούς δασμούς, προοριζόμενα για μειονεκτούντα άτομα (UNESCO).

Εφαρμογή του άρθρου 77 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 918/83” ;

— „Article for handicapped persons to be admitted free of import duties (UNESCO).

Implementation of Article 77 (2) (second subparagraph) of Regulation (EEC) No 918/83” ;

— „Objet destiné aux personnes handicapées, en franchise des droits à l'importation (UNESCO).

Application de l'article 77 paragraphe 2 deuxième alinéa du règlement (CEE) n° 918/83” ;

— „Oggetto destinato ai minorati, in franchigia dai dazi all'importazione (UNESCO).

Applicazione dell'articolo 77, paragrafo 2, secondo comma, del regolamento (CEE) n. 918/83”.

3. Het bepaalde in lid 1 en lid 2 is van overeenkomstige toepassing op bruikleen, verhuur of overdracht van reserveonderdelen, onderdelen of specifiek toebehoren geschikt voor voorwerpen bestemd voor gehandicapten, alsmede op gereedschap voor het onderhoud, de controle, het kalibreren, of het herstel van deze voorwerpen, die op grond van artikel 71, tweede alinea, en artikel 72, lid 2, van de basisverordening met vrijstelling zijn ingevoerd.

## TITEL II

### BIJZONDERE BEPALINGEN BETREFFENDE DE INVOER MET VRIJSTELLING VAN VOORWERPEN OP GROND VAN ARTIKEL 71, EERSTE ALINEA, VAN DE BASISVERORDENING

#### Artikel 4

1. Om een voor blinden bestemd voorwerp op grond van artikel 71, eerste alinea, van de basisverordening met vrijstelling te kunnen invoeren, dient het hoofd van de instelling of organisatie van bestemming, of diens gevolmachtigde, een daartoe strekkend verzoek in te dienen bij de bevoegde autoriteit van de Lid-Staat waar deze instelling of organisatie is gevestigd.

Dit verzoek dient vergezeld te gaan van alle gegevens die door de bevoegde autoriteit noodzakelijk worden geacht om vast te stellen of aan de voorwaarden voor het verlenen van de vrijstelling is voldaan.

2. De bevoegde autoriteit van de Lid-Staat waar de instelling of organisatie van bestemming is gevestigd beslist rechtstreeks over het in lid 1 bedoelde verzoek.

## TITEL III

### BIJZONDERE BEPALINGEN BETREFFENDE DE INVOER MET VRIJSTELLING VAN VOORWERPEN OP GROND VAN ARTIKEL 72, LID 1, VAN DE BASISVERORDENING

#### Artikel 5

Zolang niet bij beschikking van de Commissie overeenkomstig de in artikel 8, leden 3 en 4, bedoelde procedure, is vastgesteld dat de invoer met vrijstelling van de in artikel 72, lid 1, van de basisverordening bedoelde voorwerpen schade dreigt te berokkenen aan de communautaire productie van gelijkwaardige voorwerpen, wordt de vrijstelling verleend zonder over te gaan tot verificatie van de voorwaarde bedoeld in artikel 72, lid 1, sub b).

#### Artikel 6

1. Om een voor gehandicapten bestemd voorwerp op grond van artikel 72, lid 1, van de basisverordening met vrijstelling te kunnen invoeren, dient het hoofd van de instelling of organisatie van bestemming, of diens gevolmachtigde, bij de bevoegde autoriteit van de Lid-Staat waar deze instelling of organisatie is gevestigd, een daartoe strekkend verzoek in te dienen.

2. Het in lid 1 bedoelde verzoek moet inzake het betrokken voorwerp de volgende gegevens bevatten :

a) de door de fabrikant gebruikte nauwkeurige handelsbenaming van het voorwerp, de vermoedelijke indeling ervan in het gemeenschappelijk douanetarief, alsmede de objectieve technische kenmerken op grond waarvan het kan worden beschouwd als speciaal te zijn ontworpen voor onderwijs aan, arbeid van of het verwerven van een plaats in de maatschappij door gehandicapten ;

- b) de naam of firmanaam en het adres van de fabrikant en, in voorkomend geval, van de leverancier ;
- c) het land van oorsprong van het voorwerp ;
- d) de plaats van bestemming van het voorwerp ;
- e) het gebruik waarvoor het voorwerp is bestemd ;
- f) de prijs van het voorwerp of de douanewaarde ervan ;
- g) het aantal voorwerpen van dezelfde soort ;
- h) de verwachte leveringstermijn ;
- i) de datum van bestelling van het voorwerp, indien dit reeds werd besteld.

Bij dit verzoek dient documentatiemateriaal te worden bijgevoegd met alle dienstige gegevens over de kenmerken en technische bijzonderheden van het voorwerp.

#### Artikel 7

De bevoegde autoriteit van de Lid-Staat waar de instelling of organisatie van bestemming is gevestigd, beslist, onverminderd het bepaalde in artikel 9, rechtstreeks over het in artikel 6 bedoelde verzoek.

#### Artikel 8

1. De bevoegde autoriteiten van de Lid-Staten delen de Commissie op eigen initiatief of op haar verzoek alle gegevens mede, met inbegrip van de technische documentatie, waarover zij beschikken ten einde haar in staat te stellen te beoordelen of de invoer met vrijstelling van rechten van een bepaald voorwerp schade zou kunnen berokkenen aan de communautaire productie van gelijkwaardige voorwerpen.

2. Wanneer de Commissie, gelet op de gegevens waarover zij beschikt, van mening is dat de invoer met vrijstelling van rechten van een voorwerp schade zou kunnen berokkenen aan de communautaire productie van gelijkwaardige voorwerpen, legt zij dit geval zo spoedig mogelijk ter beoordeling voor aan een groep deskundigen bestaande uit vertegenwoordigers van alle Lid-Staten, die in het kader van het Comité douanefreestellingen bijeenkomt.

De gegevens waarover de Commissie beschikt, worden zo spoedig mogelijk aan de deskundigen medegedeeld.

3. Wanneer uit het door de Commissie overeenkomstig lid 2 ingestelde onderzoek blijkt dat de invoer met vrijstelling van rechten van een voorwerp schade zou kunnen berokkenen aan de communautaire productie van gelijkwaardige voorwerpen, geeft de Commissie een beschikking waarin wordt vastgesteld dat het betrokken voorwerp niet aan de voorwaarden voor invoer met vrijstelling voldoet.

4. In spoedgevallen kan de Commissie de in lid 3 bedoelde beschikking geven, zonder het in lid 2 bedoelde overleg met de deskundigen van de Lid-Staten af te wachten.

Deze beschikking heeft een voorlopig karakter en moet door de Commissie worden bekrachtigd of ingetrokken, nadat het in lid 2 bedoelde onderzoek heeft plaatsgevonden.

In afwachting van het verloop van die procedure, kunnen de bevoegde autoriteiten de invoer van het

voorwerp waarvoor het verzoek werd ingediend toestaan met voorlopige vrijstelling van de rechten bij invoer, mits de instelling of organisatie van bestemming zich ertoe verbindt de rechten te betalen indien de beschikking van de Commissie wordt bekrachtigd.

De bevoegde autoriteiten kunnen voorlopige vrijstelling afhankelijk stellen van een zekerheidstelling onder de door hen vastgestelde voorwaarden.

5. Zodra de beschikkingen van de Commissie zijn gegeven, wordt daarvan aan de betrokken diensten of Lid-Staten kennis gegeven. Zij worden zo spoedig mogelijk, eventueel in verkorte vorm, in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*, serie C, gepubliceerd.

6. Ten minste éénmaal per jaar stelt de Commissie, op grond van de door de betrokken Lid-Staten te verstrekken gegevens, met de in lid 2 bedoelde groep van deskundigen, een diepgaand onderzoek in naar de situatie, ten einde vast te stellen of de beschikkingen waarbij bepaalde voorwerpen van de vrijstelling zijn uitgesloten, geheel of gedeeltelijk moeten worden ingetrokken.

#### Artikel 9

1. Wanneer de bevoegde autoriteit van de Lid-Staat waar de instelling of organisatie van bestemming is gevestigd niet in staat is vast te stellen of het voorwerp waarvoor het in artikel 6 bedoelde verzoek is ingediend, beschouwd moet worden als zijnde speciaal ontworpen voor onderwijs aan, arbeid van of het verwerven van een plaats in de maatschappij door gehandicapten, wordt dit verzoek, alsmede de daarop betrekking hebbende technische documentatie, aan de Commissie gezonden, ten einde het haar mogelijk te maken de in de leden 2 tot en met 6 vervatte procedure in te leiden.

In afwachting van het verloop van die procedure, kan de bevoegde autoriteit de invoer van het voorwerp waarvoor het verzoek werd ingediend toestaan met voorlopige vrijstelling van rechten bij invoer, mits de instelling of organisatie van bestemming zich ertoe verbindt de rechten te betalen indien de vrijstelling niet wordt verleend.

De bevoegde autoriteit kan deze voorlopige vrijstelling afhankelijk stellen van een zekerheidstelling onder de door haar vastgestelde voorwaarden.

2. Binnen twee weken volgende op de datum van ontvangst van het verzoek zendt de Commissie een afschrift daarvan met de daarop betrekking hebbende documentatie aan de Lid-Staten.

3. Wanneer geen enkele Lid-Staat, binnen een termijn van drie maanden te rekenen vanaf de datum van toezending van deze mededeling, bezwaren bij de Commissie heeft ingediend met betrekking tot de invoer met vrijstelling van het betrokken voorwerp, wordt genoemd voorwerp geacht te voldoen aan de voor deze invoer met vrijstelling vereiste voorwaarden. Hiervan wordt binnen twee weken na het verstrijken van de vastgestelde termijn door de Commissie mededeling gedaan aan de betrokken Lid-Staat. Deze

kennisgeving wordt zo spoedig mogelijk, eventueel in verkorte vorm, in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*, serie C, gepubliceerd.

4. Wanneer een Lid-Staat, binnen de in lid 3 bedoelde termijn van drie maanden, bij de Commissie bezwaren heeft ingediend met betrekking tot de invoer met vrijstelling van het betrokken voorwerp, legt de Commissie dit geval zo spoedig mogelijk ter beoordeling voor aan een groep deskundigen, bestaande uit vertegenwoordigers van alle Lid-Staten, die in het verband van het Comité douanevrijstellingen bijeenkomt.

De in de voorafgaande alinea bedoelde bezwaren moeten met redenen worden omkleed. Hieruit moet blijken waarom genoemd voorwerp niet beschouwd dient te worden als zijnde speciaal ontworpen voor onderwijs aan, arbeid van of het verwerven van een plaats in de maatschappij door gehandicapten.

Zodra de Commissie deze bezwaren ontvangen heeft, geeft zij die door aan de Lid-Staten.

5. Wanneer uit het overeenkomstig lid 4 ingestelde onderzoek blijkt dat het voorwerp waarvoor om vrijstelling wordt verzocht, dient te worden beschouwd als zijnde speciaal ontworpen voor onderwijs aan, arbeid van of het verwerven van een plaats in de maatschappij door gehandicapten, geeft de Commissie een beschikking waarin wordt vastgesteld dat het betrokken voorwerp voldoet aan de voorwaarden die gesteld zijn om met vrijstelling te worden toegelaten.

In het tegenovergestelde geval geeft de Commissie een beschikking waarin wordt vastgesteld dat het betrokken voorwerp niet voldoet aan de voorwaarden die gesteld zijn om met vrijstelling te worden toegelaten.

Aan de betrokken Lid-Staat wordt binnen een termijn van twee weken van de beschikking van de Commissie kennis gegeven. Deze beschikking wordt zo spoedig mogelijk, eventueel in verkorte vorm, in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*, serie C, gepubliceerd.

6. Wanneer de Commissie na het verstrijken van een termijn van zes maanden te rekenen vanaf de datum van indiening van het verzoek bij de Commissie, niet de in lid 5 bedoelde beschikking heeft gegeven, wordt het voorwerp waarvoor bedoeld verzoek is gedaan, geacht te voldoen aan de voorwaarden die gesteld zijn om met vrijstelling te worden toegelaten.

#### *Artikel 10*

De geldigheidsduur van de vergunningen tot invoer met vrijstelling bedraagt zes maanden.

Rekening houdend met de bijzondere omstandigheden van elke invoer kunnen de bevoegde autoriteiten echter een langere geldigheidsduur vaststellen.

#### TITEL IV

#### BIJZONDERE BEPALINGEN BETREFFENDE DE INVOER MET VRIJSTELLING VAN VOORWERPEN OP GROND VAN ARTIKEL 74 VAN DE BASISVERORDENING

##### *Artikel 11*

1. Om een voor gehandicapten bestemd voorwerp op grond van artikel 74 van de basisverordening met vrijstelling te kunnen invoeren, dient het hoofd van de instelling of organisatie van bestemming, of diens gevolmachtigde, een daartoe strekkend verzoek in te dienen bij de bevoegde autoriteit van de Lid-Staat waar deze instelling of organisatie is gevestigd.

2. Het in lid 1 bedoelde verzoek moet dezelfde gegevens bevatten als die welke in artikel 6, lid 2, sub a) tot en met e), worden genoemd en vergezeld gaan van documentatie waarin alle dienstige gegevens worden verstrekt over de kenmerken en technische bijzonderheden van het betrokken voorwerp.

In het verzoek dienen eveneens te worden vermeld :

- a) de naam of de firmanaam en het adres van de schenker, en
- b) de verklaring van de aangever dat de voorwerpen waarvoor om vrijstelling wordt verzocht zonder commerciële tegenprestatie van enigerlei, en met name van publicitaire aard, werkelijk aan de betrokken instelling of organisatie worden geschonken.

##### *Artikel 12*

1. De bevoegde autoriteit van de Lid-Staat waar de instelling of organisatie van bestemming is gevestigd, beslist rechtstreeks over het in artikel 11 bedoelde verzoek.

2. De bevoegde autoriteit staat de invoer met vrijstelling van rechten van dit voorwerp slechts toe, voor zover is aangetoond dat de schenker uit zijn gift aan de instelling of organisatie van bestemming geen enkel middellijk of onmiddellijk commercieel voordeel haalt.

3. Wanneer de bevoegde autoriteit van de Lid-Staat waar de instelling of organisatie van bestemming is gevestigd, niet in staat is op basis van de gegevens waarover zij beschikt, te beoordelen of het voorwerp waarvoor om vrijstelling is verzocht, moet worden beschouwd als zijnde speciaal ontworpen voor onderwijs aan, arbeid van of het verwerven van een plaats in de maatschappij door gehandicapten, is de in artikel 9 vervatte procedure van toepassing.

#### TITEL V

#### BIJZONDERE BEPALINGEN BETREFFENDE DE INVOER MET VRIJSTELLING VAN RESERVE-ONDERDELEN, ONDERDELEN, OF TOEBEHOREN EN GEREEDSCHAP OP GROND VAN ARTIKEL 71, TWEDE ALINEA, EN ARTIKEL 72, LID 2, VAN DE BASISVERORDENING

##### *Artikel 13*

In de zin van artikel 71, tweede alinea, en van artikel 72, lid 2, van de basisverordening wordt verstaan onder

specifiek toebehoren, de artikelen welke speciaal zijn ontworpen om met een bepaald voorwerp te worden gebruikt ten einde het rendement of de gebruiksmogelijkheden ervan te verbeteren.

*Artikel 14*

Om reserveonderdelen, onderdelen of specifiek toebehoren en gereedschap op grond van artikel 71, tweede alinea, of van artikel 72, lid 2, van de basisverordening met vrijstelling te kunnen invoeren, dient het hoofd van de instelling of organisatie van bestemming, of diens gevolmachtigde, een daartoe strekkend verzoek

in te dienen bij de bevoegde autoriteit van de Lid-Staat waar deze instelling of organisatie is gevestigd.

Dit verzoek dient vergezeld te gaan van alle gegevens die door de bevoegde autoriteit noodzakelijk worden geacht om vast te stellen, of aan de in artikel 71, tweede alinea, of in artikel 72, lid 2, van de basisverordening gestelde voorwaarden is voldaan.

*Artikel 15*

De bevoegde autoriteit van de Lid-Staat waar de instelling of organisatie van bestemming is gevestigd, beslist rechtstreeks over het in artikel 14 bedoelde verzoek.

## HOOFDSTUK II

### BEPALINGEN DIE VAN TOEPASSING ZIJN OP INVOER VERRICHT DOOR BLINDEN EN ANDERE GEHANDICAPTEN

*Artikel 16*

Op de invoer met vrijstelling van de rechten bij invoer van voorwerpen als bedoeld in artikel 71, eerste en tweede alinea, van de basisverordening, die door de blinden zelf en voor hun eigen gebruik worden ingevoerd, zijn respectievelijk de bepalingen van de artikelen 4, 13, 14 en 15 van overeenkomstige toepassing.

- de bepalingen van de artikelen 5 tot en met 10, wanneer het gaat om in artikel 72, lid 1, van de basisverordening bedoelde voorwerpen ;
- de bepalingen van de artikelen 11 en 12, wanneer het gaat om in artikel 74 van de basisverordening bedoelde voorwerpen ;
- de bepalingen van de artikelen 13, 14 en 15, wanneer het gaat om in artikel 72, lid 2, van de basisverordening bedoelde voorwerpen.

*Artikel 17*

Op de invoer met vrijstelling van de rechten bij invoer van voorwerpen die door de gehandicapten zelf en voor hun eigen gebruik worden ingevoerd, zijn de volgende bepalingen van overeenkomstige toepassing :

*Artikel 18*

De bevoegde autoriteiten kunnen toestaan dat het in de artikelen 4, 6 en 11 bedoelde verzoek op een vereenvoudigde wijze wordt gedaan wanneer het betrekking heeft op voorwerpen welke zijn ingevoerd onder de in de artikelen 16 en 17 bedoelde voorwaarden.

## HOOFDSTUK III

### SLOTBEPALINGEN

*Artikel 19*

Verordening (EEG) nr. 2783/79 wordt ingetrokken.

*Artikel 20*

Deze verordening treedt in werking op 1 juli 1984.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 29 juli 1983.

*Voor de Commissie*

Karl-Heinz NARJES

*Lid van de Commissie*

**VERORDENING (EEG) Nr. 2290/83 VAN DE COMMISSIE**

van 29 juli 1983

**houdende uitvoeringsbepalingen van de artikelen 50 tot en met 59 van Verordening (EEG) nr. 918/83 van de Raad betreffende de instelling van een communautaire regeling inzake douanewijzigingen**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 918/83 van de Raad van 28 maart 1983 betreffende de instelling van een communautaire regeling inzake douanewijzigingen<sup>(1)</sup>, in het bijzonder op artikel 143,

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 1798/75 van de Raad van 10 juli 1975 betreffende de invoer met vrijstelling van de rechten van het gemeenschappelijk douanetarief voor voorwerpen van opvoedkundige, wetenschappelijke of culturele aard<sup>(2)</sup> door de artikelen 50 tot en met 59 van Verordening (EEG) nr. 918/83 is vervangen; dat bijgevolg Verordening (EEG) nr. 2784/79 van de Commissie van 12 december 1979 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1798/75<sup>(3)</sup> dient te worden vervangen door een nieuwe verordening, waarin uitvoeringsbepalingen van de artikelen 50 tot en met 59 van Verordening (EEG) nr. 918/83 zijn neergelegd;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité douanewijzigingen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Deze verordening stelt uitvoeringsbepalingen vast voor de artikelen 50 tot en met 59 van Verordening (EEG) nr. 918/83, hierna „basisverordening” genoemd.

## TITEL I

## ALGEMENE BEPALINGEN

## A. Verplichtingen van de instelling of organisatie van bestemming

*Artikel 2*

1. De invoer met vrijstelling van de rechten bij invoer van voorwerpen van opvoedkundige, wetenschappelijke of culturele aard als bedoeld in artikel 51, in artikel 52, lid 1, in artikel 53 en in artikel 56 van de

basisverordening, hierna „voorwerpen”, te noemen, houdt voor de instelling of organisatie van bestemming de verplichting in om:

- de voorwerpen rechtstreeks over te brengen naar de aangegeven plaats van bestemming;
- deze op te nemen in haar inventarislijst;
- deze uitsluitend te gebruiken voor niet-commerciële doeleinden in de zin van artikel 54, tweede streepje, van de basisverordening;
- elke controle te vergemakkelijken die de bevoegde autoriteiten noodzakelijk achten, ten einde na te gaan of aan de voorwaarden voor het verlenen van de vrijstelling is en nog steeds wordt voldaan.

2. Het hoofd van de instelling of organisatie van bestemming, of diens gevolmachtigde, dient aan de bevoegde autoriteiten een verklaring over te leggen dat hij kennis heeft genomen van de verschillende in lid 1 opgesomde verplichtingen en dat hij zich ertoe verbindt deze te zullen naleven.

De bevoegde autoriteiten kunnen bepalen dat de in de vorige alinea bedoelde verklaring wordt overgelegd, hetzij bij elke invoer, hetzij voor een aantal invoerhandelingen, hetzij eventueel voor de totale invoer die door de instelling of organisatie van bestemming wordt verricht.

## B. Bepalingen die van toepassing zijn in geval van bruikleen, verhuur of overdracht

*Artikel 3*

1. Wanneer het bepaalde in artikel 57, lid 2, eerste alinea, van de basisverordening wordt toegepast, dient de instelling of organisatie aan welke een voorwerp in bruikleen gegeven, verhuurd of overgedragen wordt, vanaf de datum van ontvangst ervan, dezelfde verplichtingen in acht te nemen als bedoeld in artikel 2.

2. Wanneer de instelling of organisatie aan welke een voorwerp in bruikleen gegeven, verhuurd of overgedragen wordt, in een andere Lid-Staat is gevestigd dan die waar de instelling of organisatie is gevestigd, die het voorwerp in bruikleen geeft, verhuurt of overdraagt, geeft de verzending van bedoeld voorwerp met deze Lid-Staat als bestemming, aanleiding tot de afgifte van een controle-exemplaar T nr. 5 door het bevoegde douanekantoor van de Lid-Staat van vertrek overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 223/77, om de zekerheid te geven dat dit voorwerp wordt gebruikt voor een doel dat recht geeft op handhaving van de vrijstelling. Hiertoe moet op het bedoelde controle-exemplaar in vak 104, onder de rubriek „andere”, één van de volgende vermeldingen staan:

<sup>(1)</sup> PB nr. L 105 van 23. 4. 1983, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 184 van 15. 7. 1975, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 318 van 13. 12. 1979, blz. 32.

- „Voorwerp met vrijstelling van rechten bij invoer (UNESCO).  
Toepassing van artikel 57, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 918/83”;
- „Importafgiftsfrit indførte varer (UNESCO).  
Anvendelse af artikel 57, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 918/83”;
- „Abgabenfreie Ware (UNESCO).  
Anwendung von Artikel 57 Absatz 2 der Verordnung (EWG) Nr. 918/83”;
- „Είδη εισαγόμενα ατελώς από τους εισαγωγικούς δασμούς (UNESCO).  
Εφαρμογή του άρθρου 57 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 918/83”;
- „Goods admitted free of import duties (UNESCO).  
Implementation of Article 57 (2) of Regulation (EEC) No 918/83”;
- „Objet en franchise des droits à l'importation (UNESCO).  
Application de l'article 57 paragraphe 2 du règlement (CEE) n° 918/83”;
- „Oggetto in franchigia dai dazi all'importazione (UNESCO).  
Applicazione dell'articolo 57, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 918/83”.

3. Het bepaalde in de leden 1 en 2 is van overeenkomstige toepassing op bruikleen, verhuur of overdracht van reserveonderdelen, specifieke onderdelen of toebehoren bestemd voor wetenschappelijke instrumenten of apparaten, alsmede op het gereedschap voor het onderhoud, de controle, het kalibreren of het herstel van wetenschappelijke instrumenten of apparaten, die op grond van artikel 53 van de basisverordening met vrijstelling zijn toegelaten.

## TITEL II

### BIJZONDERE BEPALINGEN BETREFFENDE DE INVOER MET VRIJSTELLING VAN EEN VOORWERP VAN OPVOEDKUNDIGE, WETENSCHAPPELIJKE OF CULTURELE AARD OP GROND VAN ARTIKEL 51 VAN DE BASISVERORDENING

#### Artikel 4

Om een voorwerp op grond van artikel 51 van de basisverordening met vrijstelling te kunnen invoeren, dient het hoofd van de instelling of organisatie van bestemming, of diens gevolmachtigde, bij de bevoegde autoriteit van de Lid-Staat waar deze instelling of organisatie is gevestigd, een daartoe strekkend verzoek in te dienen.

Dit verzoek dient vergezeld te gaan van alle gegevens die door de bevoegde autoriteit noodzakelijk worden geacht om vast te stellen of aan de voorwaarden voor het verlenen van de vrijstelling is voldaan.

## TITEL III

### BIJZONDERE BEPALINGEN BETREFFENDE DE INVOER MET VRIJSTELLING VAN WETENSCHAPPELIJKE INSTRUMENTEN OF APPARATEN OP GROND VAN DE ARTIKELEN 52, 54 EN 55 VAN DE BASISVERORDENING

#### Artikel 5

1. Met het oog op de toepassing van artikel 54, eerste streepje, van de basisverordening wordt onder „objectieve technische kenmerken” van een wetenschappelijk instrument of apparaat verstaan de kenmerken die voortvloeien uit de bouw van genoemd instrument of apparaat of uit de wijzigingen die in vergelijking met een instrument of apparaat van een gangbaar type daarin zijn aangebracht, waardoor het prestaties kan leveren van hoog niveau die niet vereist zijn voor industrieel of commercieel gebruik.

Wanneer op grond van de objectieve technische kenmerken het niet mogelijk is op ondubbelzinnige wijze vast te stellen of een instrument of een apparaat als een wetenschappelijk instrument of apparaat moet worden beschouwd, wordt nagegaan voor welke doeleinden de instrumenten of apparaten van het soort waarvoor de invoer met vrijstelling wordt gevraagd, in de Gemeenschap gewoonlijk worden gebruikt.

Wanneer uit dit onderzoek blijkt dat dit instrument of apparaat voornamelijk wordt gebruikt voor de verwezenlijking van wetenschappelijke activiteiten, wordt het aangemerkt als een wetenschappelijk karakter te bezitten.

2. Om de in artikel 54, derde streepje, van de basisverordening bedoelde vergelijking te maken, worden slechts de technische kenmerken die van doorslaggevend belang kunnen zijn voor het resultaat van de beoogde specifieke werkzaamheden, als „essentieel” beschouwd.

Bij deze vergelijking worden met name niet in de beschouwing betrokken :

- het technisch concept van een instrument of apparaat ;
- het feit dat een instrument of apparaat hogere prestaties kan leveren dan die welke noodzakelijk zijn voor de goede uitvoering van de beoogde specifieke werkzaamheden ;
- de uiterlijke vormgeving van een instrument of apparaat ;
- de handelswaarde ervan ;
- de frequentie van het onderhoud dat daarvoor nodig is ;
- de serviceverlening die ervoor gegeven kan worden.

#### Artikel 6

1. Om wetenschappelijke instrumenten of apparaten op grond van artikel 52, lid 1, van de basisverordening met vrijstelling te kunnen invoeren, dient het hoofd van de instelling of organisatie van bestemming, of diens gevolmachtigde, een daartoe strekkend verzoek in te dienen bij de bevoegde autoriteit van de Lid-Staat waar deze instelling of organisatie is gevestigd,

2. Het in lid 1 bedoelde verzoek moet inzake het betrokken instrument of apparaat de volgende gegevens bevatten :

- a) de door de fabrikant gebruikte nauwkeurige handelsbenaming van dat instrument of apparaat, de vermoedelijke indeling ervan in het gemeenschappelijk douanetarief, alsmede de objectieve technische kenmerken op grond waarvan het wetenschappelijk karakter van het instrument of apparaat kan worden aangetoond,
- b) de naam of firmanaam en het adres van de fabrikant en, in voorkomend geval, van de leverancier,
- c) het land van oorsprong van het instrument of apparaat,
- d) de plaats waar het instrument of apparaat zal worden gebruikt,
- e) het gebruik waarvoor het instrument of apparaat is bestemd,
- f) de nauwkeurige beschrijving van het project waarbij het instrument of apparaat zal worden gebruikt,
- g) de prijs van het instrument of apparaat of de douanewaarde ervan,
- h) de leveringstermijn,
- i) de datum van bestelling van het instrument of apparaat, indien dit reeds werd besteld,
- j) de naam of firmanaam en het adres van het bedrijf of de bedrijven in de Gemeenschap waarbij de nodige stappen werden gedaan met het oog op de leverantie van een instrument of apparaat van gelijke wetenschappelijke waarde als die van het instrument of apparaat waarvoor om vrijstelling wordt verzocht, het resultaat van deze stappen en de nauwkeurige redenen waarom een in de Gemeenschap verkrijgbaar instrument of apparaat niet voor de verwezenlijking van de beoogde bijzondere wetenschappelijke activiteiten kan worden gebruikt.

Bij dit verzoek dient documentatiemateriaal te worden gevoegd met alle dienstige gegevens over de kenmerken en technische bijzonderheden van het instrument of apparaat.

#### Artikel 7

1. De bevoegde autoriteit van de Lid-Staat waar de instelling of organisatie van bestemming is gevestigd, beslist rechtstreeks op het in artikel 6 bedoelde verzoek, in alle gevallen waarin de gegevens waarover zij beschikt, eventueel na overleg met belanghebbende economische kringen, haar in staat stellen te bepalen of het instrument of apparaat al dan niet als wetenschappelijk moet worden beschouwd en of er op dat moment al dan niet instrumenten of apparaten van dezelfde wetenschappelijke waarde in de Gemeenschap worden vervaardigd.

2. Wanneer de bevoegde autoriteit van de Lid-Staat waar de instelling of organisatie van bestemming is gevestigd, niet in staat is de in lid 1 bedoelde beslissing te nemen, worden het verzoek en de daarop betrekking hebbende technische documentatie aan de

Commissie gezonden, ten einde het haar mogelijk te maken de in de hierna volgende leden 3 tot en met 7 vervatte procedure in te leiden.

In afwachting van het verloop van die procedure, kan de bevoegde autoriteit de invoer van het instrument of apparaat, waarvoor het verzoek werd ingediend, toestaan met voorlopige vrijstelling van rechten bij invoer, mits de instelling of organisatie van bestemming zich ertoe verbindt de rechten te betalen indien de vrijstelling niet worden verleend.

De bevoegde autoriteit kan deze voorlopige vrijstelling afhankelijk stellen van een zekerheidstelling onder de door haar vastgestelde voorwaarden.

3. Binnen twee weken volgende op de datum van ontvangst van het verzoek zendt de Commissie daarvan een afschrift aan de Lid-Staten met de desbetreffende documentatie.

4. Wanneer geen enkele Lid-Staat, binnen een termijn van drie maanden te rekenen vanaf de datum van toezending van deze mededeling, bezwaren bij de Commissie heeft ingediend met betrekking tot de invoer met vrijstelling van het betrokken instrument of apparaat, wordt genoemd instrument of apparaat geacht te voldoen aan de voor deze invoer met vrijstelling gestelde voorwaarden. Hiervan wordt binnen twee weken na het verstrijken van de vastgestelde termijn door de Commissie kennis gegeven aan de betreffende Lid-Staat. Deze kennisgeving wordt zo spoedig mogelijk, eventueel in verkorte vorm, in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*, serie C, gepubliceerd.

5. Wanneer een Lid-Staat, binnen de in lid 4 bedoelde termijn van drie maanden, bij de Commissie bezwaren heeft ingediend met betrekking tot de invoer met vrijstelling van het betrokken instrument of apparaat, legt de Commissie dit speciale geval zo spoedig mogelijk ter beoordeling voor aan een groep deskundigen bestaande uit vertegenwoordigers van alle Lid-Staten, die in het verband van het Comité douanevrijstellingen bijeenkomt.

De in de vorige alinea bedoelde bezwaren dienen met redenen omkleed te zijn. Al naar gelang van het geval moet hieruit blijken waarom genoemd instrument of apparaat niet als wetenschappelijk beschouwd moet worden of moet hierin het juiste type worden aangegeven van het in de Gemeenschap vervaardigde instrument of apparaat dat beschouwd dient te worden als zijnde van gelijke wetenschappelijke waarde als dat waarvoor de vrijstelling is gevraagd, alsmede de naam of firmanaam en het adres van het bedrijf in de Gemeenschap dat dit kan leveren. In dit laatste geval dient een technische documentatie betreffende de in de Gemeenschap vervaardigde instrumenten of apparaten onverwijld naar de Commissie te worden gezonden.

Zodra de Commissie deze gegevens ontvangen heeft, geeft zij die door aan de Lid-Staten.

6. Wanneer uit het overeenkomstig lid 5 ingestelde onderzoek blijkt dat het instrument of apparaat waar-



voor om vrijstelling werd verzocht, als wetenschappelijk moet worden beschouwd en dat op dat moment in de Gemeenschap geen instrumenten of apparaten van dezelfde wetenschappelijke waarde worden vervaardigd, geeft de Commissie een beschikking waarin wordt vastgesteld dat het betrokken instrument of apparaat voldoet aan de voorwaarden die gesteld zijn om met vrijstelling te worden toegelaten.

Wanneer uit dit onderzoek blijkt dat het instrument of apparaat waarvoor vrijstelling wordt gevraagd, niet als wetenschappelijk beschouwd dient te worden, dan wel dat instrumenten of apparaten van dezelfde wetenschappelijke waarde momenteel in de Gemeenschap worden vervaardigd, geeft de Commissie een beschikking waarin wordt vastgesteld dat het betrokken instrument of apparaat niet aan de voorwaarden voldoet die zijn gesteld om met vrijstelling te worden toegelaten.

Aan de betreffende Lid-Staat wordt binnen een termijn van twee weken van de beschikking van de Commissie kennis gegeven. Deze beschikking wordt zo spoedig mogelijk, eventueel in verkorte vorm, in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*, serie C, gepubliceerd.

7. Wanneer de Commissie na het verstrijken van een termijn van zes maanden, te rekenen vanaf de datum van ontvangst van het verzoek door de Commissie, niet de in lid 6 bedoelde beschikking heeft gegeven, wordt het instrument of apparaat waarvoor bedoeld verzoek is gedaan, geacht te voldoen aan de voorwaarden die gesteld zijn om met vrijstelling te worden toegelaten.

#### *Artikel 8*

De geldigheidsduur van de vergunningen tot invoer met vrijstelling bedraagt zes maanden.

Rekening houdend met de bijzondere omstandigheden van elke invoer kunnen de bevoegde autoriteiten echter een langere geldigheidsduur vaststellen.

#### TITEL IV

### BIJZONDERE BEPALINGEN BETREFFENDE DE INVOER MET VRIJSTELLING VAN WETENSCHAPPELIJKE INSTRUMENTEN OF APPARATEN OP GROND VAN ARTIKEL 56 VAN DE BASISVERORDENING

#### *Artikel 9*

1. Om wetenschappelijke instrumenten of apparaten op grond van artikel 56 van de basisverordening met vrijstelling te kunnen invoeren, dient het hoofd van de instelling of organisatie van bestemming, of diens gevolmachtigde, een daartoe strekkend verzoek in te dienen bij de bevoegde autoriteit van de Lid-Staat waar deze instelling of organisatie is gevestigd.

2. Het in lid 1 bedoelde verzoek moet dezelfde gegevens bevatten als die welke in artikel 6, lid 2, sub a) tot en met e), worden genoemd en vergezeld gaan van documentatie waarin alle dienstige gegevens worden verstrekt over de kenmerken en technische bijzonderheden van het instrument of apparaat.

In het verzoek dienen eveneens te worden vermeld :

- a) de naam of firmanaam en het adres van de schenker ;
- b) de verklaring van de aanvrager dat de instrumenten of apparaten waarvoor om vrijstelling wordt verzocht, zonder commerciële tegenprestatie van enigerlei aard, met name van publicitaire aard, werkelijk aan de betrokken instelling of organisatie worden geschonken.

#### *Artikel 10*

1. De bevoegde autoriteit van de Lid-Staat waar de instelling of organisatie van bestemming is gevestigd, beslist rechtstreeks over het in artikel 9 bedoelde verzoek.

2. De bevoegde autoriteit staat de invoer met vrijstelling van de betrokken instrumenten of apparaten slechts toe, voor zover is aangetoond dat de schenker uit zijn gift aan de instelling of organisatie van bestemming geen enkel middellijk of onmiddellijk commercieel voordeel haalt.

3. Wanneer de bevoegde autoriteit van de Lid-Staat waar de instelling of organisatie van bestemming is gevestigd, niet in staat is op basis van de gegevens waarover zij beschikt, te beoordelen of het instrument of apparaat waarvoor om vrijstelling is verzocht, al dan niet als wetenschappelijk moet worden beschouwd, is de in artikel 7, leden 2 tot en met 7, vervatte procedure van toepassing.

#### *Artikel 11*

Het bepaalde in de artikelen 9 en 10 is van overeenkomstige toepassing op het gereedschap voor het onderhoud, de controle, het kalibreren of het herstel van wetenschappelijke instrumenten of apparaten die op grond van artikel 56 van de basisverordening met vrijstelling zijn toegelaten.

#### TITEL V

### BIJZONDERE BEPALINGEN BETREFFENDE DE INVOER MET VRIJSTELLING VAN RESERVEONDERDELEN, SPECIFIEKE ONDERDELEN OF TOEBEHOREN OF VAN GEREEDSCHAP OP GROND VAN ARTIKEL 53 VAN DE BASISVERORDENING

#### *Artikel 12*

In de zin van artikel 53, sub a), van de basisverordening, wordt verstaan onder specifiek toebehoren, de artikelen welke speciaal zijn ontworpen om met een bepaald wetenschappelijk instrument of apparaat te worden gebruikt, ten einde het rendement of de gebruiksmogelijkheden ervan te verbeteren.

#### *Artikel 13*

Om reserveonderdelen, specifieke onderdelen of toebehoren, dan wel gereedschap op grond van artikel 53 van de basisverordening met vrijstelling te kunnen invoeren, dient het hoofd van de instelling of organi-

satie van bestemming, of diens gevolmachtigde, een daartoe strekkend verzoek in te dienen bij de bevoegde autoriteit van de Lid-Staat waar deze instelling of organisatie is gevestigd.

Dit verzoek dient vergezeld te gaan van alle gegevens die door de bevoegde autoriteit noodzakelijk worden geacht om vast te stellen of aan de in artikel 53 van de basisverordening gestelde voorwaarden is voldaan.

#### *Artikel 14*

1. Met inachtneming van het bepaalde in lid 2 beslist de bevoegde autoriteit van de Lid-Staat waar de instelling of organisatie van bestemming is gevestigd, rechtstreeks op het in artikel 13 bedoelde verzoek.

2. De in artikel 7, leden 2 tot en met 7, omschreven procedure is van overeenkomstige toepassing wanneer de bevoegde autoriteit van de Lid-Staat waar de instelling of organisatie van bestemming is gevestigd, niet in staat is vast te stellen :

- of het instrument of apparaat waarvoor hetzij de reserveonderdelen, specifieke onderdelen of toebehoren, hetzij het gereedschap, waarvoor het in artikel 13 bedoelde verzoek is gedaan, bestemd zijn, voor vrijstelling in aanmerking zou kunnen komen, indien het zelf op dat moment in de Gemeenschap werd ingevoerd ;
- of gelijkwaardig gereedschap als dat waarvoor om vrijstelling wordt verzocht, op dat moment in de Gemeenschap wordt vervaardigd.

#### *Artikel 15*

Het bepaalde in artikel 8 is van toepassing op de vergunningen tot invoer met vrijstelling die op grond van artikel 53 van de basisverordening worden verleend.

### TITEL VI

#### **BEPALINGEN BETREFFENDE DE GEGEVENS DIE AAN DE COMMISSIE EN DE LID-STATEN DIENEN TE WORDEN VERSTREKT**

#### *Artikel 16*

1. Elke Lid-Staat geeft aan de Commissie de lijst op van de instrumenten, apparaten, reserveonderdelen, onderdelen, toebehoren en gereedschap waarvan de prijs of de douanewaarde hoger is dan 3 000 Ecu en waarvan hij met toepassing van artikel 7, lid 1, of van artikel 14, lid 1, de invoer met vrijstelling heeft toegestaan.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 29 juli 1983.

Deze lijst bevat de nauwkeurige handelsbenaming van de in de voorgaande alinea opgesomde voorwerpen, alsmede de verwijzing naar de in genoemd verzoek vermelde post van het gemeenschappelijk douanetarief. Deze lijst bevat bovendien de vermelding van de fabrikant(en), het land of de landen van oorsprong en de prijs of de douanewaarde van de bedoelde voorwerpen.

2. De in lid 1 bedoelde opgave wordt gedaan tijdens het eerste en het derde kwartaal van elk jaar voor de betrokken voorwerpen, waarvoor tijdens het daaraan voorafgaande halfjaar een vergunning tot invoer met vrijstelling werd verleend. De Lid-Staten kunnen evenwel de in lid 1 bedoelde opgave over een kortere periode doen.

3. De Commissie geeft deze lijsten door aan de Lid-Staten.

#### *Artikel 17*

1. Voorts geeft elke Lid-Staat aan de Commissie de lijst op van de instrumenten en apparaten, waarvan zij de invoer met vrijstelling heeft toegestaan met toepassing van artikel 10. De lijst bevat de naam of firma-naam en het adres van de fabrikant, de nauwkeurige handelsbenaming van de betrokken voorwerpen, alsmede de verwijzing naar de in het verzoek tot invoer met vrijstelling vermelde post of postonderverdeling van het gemeenschappelijk douanetarief.

2. De in lid 1 bedoelde opgave wordt gedaan tijdens het eerste en het derde kwartaal van elk jaar voor de betrokken voorwerpen, waarvoor tijdens het daaraan voorafgaande halfjaar een vergunning tot invoer met vrijstelling werd verleend. De Lid-Staten kunnen evenwel de in lid 1 bedoelde opgave over een kortere periode doen.

3. De Commissie geeft de lijsten door aan de Lid-Staten.

#### *Artikel 18*

De in de artikelen 16 en 17 bedoelde lijsten worden op geregelde tijdstippen door het Comité douanenvrijstellingen onderzocht.

### TITEL VII

#### **SLOTBEPALINGEN**

#### *Artikel 19*

Verordening (EEG) nr. 2784/79 wordt ingetrokken.

#### *Artikel 20*

Deze verordening treedt in werking op 1 juli 1984.

*Voor de Commissie*

Karl-Heinz NARJES

*Lid van de Commissie*

**VERORDENING (EEG) Nr. 2291/83 VAN DE COMMISSIE**  
van 10 augustus 1983

**houdende wederinstelling van de heffing van invoerrechten van toepassing op kaardgaren van wol of van fijn haar, niet gereed voor de verkoop in het klein, van de categorie van produkten nr. 47 (codenummer 0470), van oorsprong uit Peru, waarvoor de algemene tariefpreferenties gelden als bepaald bij Verordening (EEG) nr. 3378/82 van de Raad**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3378/82 van de Raad van 8 december 1982 betreffende de toepassing van algemene tariefpreferenties voor 1983 op textielprodukten van oorsprong uit ontwikkelingslanden<sup>(1)</sup>, met name op artikel 4,

Overwegende dat, krachtens artikel 2 van genoemde verordening, het preferentiële tariefstelsel wordt toegestaan voor elke categorie produkten welke het onderwerp vormt van individuele niet over de Lid-Staten verdeelde plafonds, binnen de grens van de hoeveelheden vastgelegd in kolom (7) van haar bijlagen A of B, ten opzichte van sommige of elk der in kolom (5) van dezelfde bijlage genoemde landen of gebieden van oorsprong; dat overeenkomstig artikel 3 van genoemde verordening de heffing van de invoerrechten bij invoer van de betrokken produkten op elk

moment opnieuw kan worden ingesteld zodra bedoelde individuele plafonds op het vlak van de Gemeenschap worden bereikt;

Overwegende dat voor kaardgaren van wol of van fijn haar, niet gereed voor de verkoop in het klein, van de categorie van produkten nr. 47 (codenummer 0470), het plafond 17 ton bedraagt; dat op 8 augustus 1983 de invoer in de Gemeenschap van deze produkten van oorsprong uit Peru, waarvoor de tariefpreferenties gelden, door afboeking het betrokken plafond heeft bereikt;

Overwegende dat het aangewezen is de invoerrechten voor de betrokken produkten weder in te stellen ten aanzien van Peru,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Met ingang van 14 augustus 1983 wordt de heffing van de invoerrechten, geschorst krachtens Verordening (EEG) nr. 3378/82 van de Raad, weder ingesteld voor de invoer in de Gemeenschap van de hierna vermelde produkten van oorsprong uit Peru:

Code-nummer	Categorie	Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	NIMEXE-code (1983)	Omschrijving
	(1)	(2)	(3)	(4)
0470	47	53.06  53.08 A	  53.06-21; 25; 31; 35; 51; 55; 71; 75  53.08-11; 15	Kaardgaren van wol, niet gereed voor de verkoop in het klein  Garens van fijn haar, gekaard of gekamd, niet gereed voor de verkoop in het klein:  Kaardgaren van wol of van fijn haar, niet gereed voor de verkoop in het klein

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

<sup>(1)</sup> PB nr. L 363 van 23. 12. 1982, blz. 92.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 10 augustus 1983.

*Voor de Commissie*

Étienne DAVIGNON

*Vice-Voorzitter*

---

**VERORDENING (EEG) Nr. 2292/83 VAN DE COMMISSIE**

van 10 augustus 1983

**houdende wederinstelling van de heffing van invoerrechten van toepassing op elektrische elementen en elektrische batterijen van tariefpost 85.03, van oorsprong uit Hong-Kong, waarvoor de in Verordening (EEG) nr. 3377/82 van de Raad vermelde tariefpreferenties zijn verleend**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3377/82 van de Raad van 8 december 1982 houdende toepassing van algemene tariefpreferenties voor het jaar 1983 op bepaalde industrieproducten van oorsprong uit ontwikkelingslanden<sup>(1)</sup>, inzonderheid op artikel 12,

Overwegende dat op grond van de artikelen 1 en 9 van genoemde verordening schorsing van invoerrechten wordt toegekend aan alle in bijlage C vermelde landen en gebieden die niet in kolom 4 van bijlage A voorkomen in het kader van de preferentiële tariefplafonds die zijn vastgelegd in kolom 9 van genoemde bijlage A; dat volgens de bepalingen van artikel 10 van genoemde verordening, zodra de betreffende individuele plafonds op het niveau van de Gemeenschap zijn bereikt, op elk ogenblik kan worden overgegaan tot de wederinstelling van de heffing van invoerrechten bij invoer van de betrokken producten van oorsprong uit elk land of gebied in kwestie;

Overwegende dat voor elektrische elementen en elektrische batterijen, van tariefpost 85.03, het individuele plafond wordt vastgesteld op 1 970 450 Ecu; dat op 8 augustus 1983 de invoer in de Gemeenschap van deze producten, van oorsprong uit Hong-Kong, door afboeking het betreffende plafond heeft bereikt;

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 10 augustus 1983.

*Voor de Commissie*

Étienne DAVIGNON

*Vice-Voorzitter*

Overwegende dat het aangewezen is de rechten voor de betreffende produkten weder in te stellen ten opzichte van Hong-Kong,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Met ingang van 14 augustus 1983 wordt de heffing van invoerrechten, die krachtens Verordening (EEG) nr. 3377/82 van de Raad was geschorst, weer ingesteld bij invoer in de Gemeenschap van de volgende produkten van oorsprong uit Hong-Kong:

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving
85.03	Elektrische elementen en elektrische batterijen

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

<sup>(1)</sup> PB nr. L 363 van 23. 12. 1982, blz. 1.

## VERORDENING (EEG) Nr. 2293/83 VAN DE COMMISSIE

van 10 augustus 1983

houdende wederinstelling van de heffing van invoerrechten van toepassing op geïmpregneerde weefsels, enzovoort, van de categorie van produkten nr. 100 (codenummer 1000), van oorsprong uit Zuid-Korea, waarvoor de algemene tariefpreferenties gelden als bepaald bij Verordening (EEG) nr. 3378/82 van de Raad

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3378/82 van de Raad van 8 december 1982 betreffende de toepassing van algemene tariefpreferenties voor 1983 op textielprodukten van oorsprong uit ontwikkelingslanden<sup>(1)</sup>, met name op artikel 4,

Overwegende dat, krachtens artikel 2 van genoemde verordening, het preferentiële tariefstelsel wordt toegestaan voor elke categorie produkten welke het onderwerp vormt van individuele niet over de Lid-Staten verdeelde plafonds, binnen de grens van de hoeveelheden vastgelegd in kolom (7) van haar bijlagen A of B, ten opzichte van sommige of elk der in kolom (5) van dezelfde bijlage genoemde landen of gebieden van oorsprong; dat overeenkomstig artikel 3 van genoemde verordening de heffing van de invoerrechten bij invoer van de betrokken produkten op elk

moment opnieuw kan worden ingesteld zodra bedoelde individuele plafonds op het vlak van de Gemeenschap worden bereikt;

Overwegende dat voor geïmpregneerde weefsels, enzovoort, van de categorie van produkten nr. 100 (code-nummer 1000), het plafond 21 ton bedraagt; dat op 8 augustus 1983 de invoer in de Gemeenschap van deze produkten van oorsprong uit Zuid-Korea, waarvoor de tariefpreferenties gelden, door afboeking het betrokken plafond heeft bereikt;

Overwegende dat het aangewezen is de invoerrechten voor de betrokken produkten weder in te stellen ten aanzien van Zuid-Korea,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Met ingang van 14 augustus 1983 wordt de heffing van de invoerrechten, geschorst krachtens Verordening (EEG) nr. 3378/82 van de Raad, weder ingesteld voor de invoer in de Gemeenschap van de hierna vermelde produkten van oorsprong uit Zuid-Korea:

Code-nummer	Categorie	Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	NIMEXE-code (1983)	Omschrijving
	(1)	(2)	(3)	(4)
1000	100	59.08	59.08-10; 51; 61; 71; 79	Weefsels, geïmpregneerd met, voorzien van een deklaag van of bekleed met cellulosederivaten of andere kunstmatige plastische stoffen, alsmede weefsels met inlagen van deze stoffen

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 10 augustus 1983.

*Voor de Commissie*

Étienne DAVIGNON

*Vice-Voorzitter*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 363 van 23. 12. 1982, blz. 92.

**VERORDENING (EEG) Nr. 2294/83 VAN DE COMMISSIE**

van 10 augustus 1983

**houdende wederinstelling van de heffing van invoerrechten van toepassing op zakken, zakjes, en dergelijke, van polyethyleen, van postonderverdeling 39.07 B V ex d), van oorsprong uit Singapore, waarvoor de in Verordening (EEG) nr. 3377/82 van de Raad vermelde tariefpreferenties zijn verleend**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3377/82 van de Raad van 8 december 1982 houdende toepassing van algemene tariefpreferenties voor het jaar 1983 op bepaalde industrieproducten van oorsprong uit ontwikkelingslanden<sup>(1)</sup> inzonderheid op artikel 12,

Overwegende dat op grond van de artikelen 1 en 9 van genoemde verordening schorsing van invoerrechten wordt toegekend aan alle in bijlage C vermelde landen en gebieden die niet in kolom 4 van bijlage A voorkomen, in het kader van de preferentiële tariefplafonds die zijn vastgelegd in kolom 9 vangenomde bijlage A; dat volgens de bepalingen van artikel 10 van genoemde verordening, zodra de betreffende individuele plafonds op het niveau van de Gemeenschap zijn bereikt, op elk ogenblik kan worden overgaan tot de wederinstelling van de heffing van invoerrechten bij invoer van de betrokken producten van oorsprong uit elk land of gebied in kwestie;

Overwegende dat voor zakken, zakjes, en dergelijke, van polyethyleen, van postonderverdeling 39.07 B V ex d), het individuele plafond wordt vastgesteld op 5 613 000 Ecu; dat op 9 augustus 1983 de invoer in de Gemeenschap van de producten, van oorsprong uit

Singapore, door afboeking het betreffende plafond heeft bereikt; dat het aangewezen is de rechten voor de betreffende producten weder in te stellen ten opzichte van Singapore,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Met ingang van 14 augustus 1983 wordt de heffing van invoerrechten, die krachtens Verordening (EEG) nr. 3377/82 van de Raad was geschorst, weer ingesteld bij invoer in de Gemeenschap van de volgende producten van oorsprong uit Singapore:

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving
39.07 B V ex d) (NIMEXE-code 39.07-53)	Zakken, zakjes, en dergelijke, van polyethyleen

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 10 augustus 1983.

*Voor de Commissie*

Étienne DAVIGNON

*Vice-Voorzitter*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 363 van 23. 12. 1982, blz. 1.

**VERORDENING (EEG) Nr. 2295/83 VAN DE COMMISSIE****van 10 augustus 1983****tot wijziging van het basisbedrag van de invoerheffing voor stroop en sommige andere produkten van de suikersector**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad  
van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke  
ordering der markten in de sector suiker <sup>(1)</sup>, laatstelijk  
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 606/82 <sup>(2)</sup>, en met  
name op artikel 16, lid 8,

Overwegende dat de heffingen bij invoer voor stroop  
en sommige andere produkten van de suikersector  
vastgesteld zijn bij Verordening (EEG) nr. 2145/83 <sup>(3)</sup>,  
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2279/  
83 <sup>(4)</sup>;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening  
(EEG) nr. 2145/83 neergelegde regelen en bepalingen  
op de gegevens waarover de Commissie thans beschikt,  
leidt tot het wijzigen van het thans geldende basisbe-  
drag van de heffing voor stroop en sommige andere

produkten van de suikersector zoals aangegeven in  
deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De basisbedragen van de invoerheffing voor de in  
artikel 1, lid 1, sub d), van Verordening (EEG) nr.  
1785/81 genoemde produkten, vastgesteld in de bijlage  
van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 2145/83  
worden gewijzigd overeenkomstig de bedragen aange-  
geven in de bijlage bij deze verordening.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 11 augustus  
1983.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk  
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 10 augustus 1983.

*Voor de Commissie*

Poul DALSAGER

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 74 van 18. 3. 1982, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 206 van 30. 7. 1983, blz. 17.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 219 van 10. 8. 1983, blz. 14.



## BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 10 augustus 1983 tot wijziging van het basisbedrag van de invoerheffing voor stroop en sommige andere produkten van de suikersector

*(in Ecu)*

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Basisbedrag per 1 % gehalte aan saccharose en per 100 kg nettogewicht van het betrokken produkt	Heffing per 100 kg droge stof
17.02	<p>Andere suikers in vaste vorm ; suikerstroop, niet gearomatiseerd en zonder toegevoegde kleurstoffen ; kunsthonig, ook indien met natuurhonig vermengd ; karamel :</p> <p>C. Ahornsuiker en ahornsuikerstroop</p> <p>D. andere suikers en stropen (met uitzondering van lactose (melksuiker), glucose en maltodextrine) :</p> <p style="padding-left: 20px;">I. Isoglucose</p> <p style="padding-left: 20px;">ex II. overige</p> <p>E. Kunsthonig, ook indien met natuurhonig vermengd</p> <p>F. I. Karamel bevattende, in droge toestand, 50 of meer gewichtspercenten saccharose</p>	<p>0,3131</p> <p>—</p> <p>0,3131</p> <p>0,3131</p> <p>0,3131</p>	<p>—</p> <p>39,63</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p>
21.07	<p>Produkten voor menselijke consumptie, elders genoemd noch elders onder begrepen :</p> <p>F. Suikerstroop, gearomatiseerd of met toegevoegde kleurstoffen :</p> <p style="padding-left: 20px;">III. van isoglucose</p> <p style="padding-left: 20px;">IV. andere</p>	<p>—</p> <p>0,3131</p>	<p>39,63</p> <p>—</p>

**VERORDENING (EEG) Nr. 2296/83 VAN DE COMMISSIE**

van 10 augustus 1983

tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad  
van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke  
ordering der markten in de sector suiker <sup>(1)</sup>, laatstelijk  
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 606/82 <sup>(2)</sup>, inzon-  
derheid op artikel 16, lid 8,

Overwegende dat de heffingen welke van toepassing  
zijn bij de invoer van witte suiker en van ruwe suiker,  
vastgesteld zijn bij Verordening (EEG) nr. 1789/83 <sup>(3)</sup>,  
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2280/  
83 <sup>(4)</sup>;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening  
(EEG) nr. 1789/83 neergelegde regelen en bepalingen  
op de gegevens waarover de Commissie thans beschikt,

leidt tot het wijzigen van de thans geldende heffingen  
overeenkomstig de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD :

*Artikel 1*

De in artikel 16, lid 1, van Verordening (EEG)  
nr. 1785/81 bedoelde invoerheffingen worden voor  
ruwe suiker van de standaardkwaliteit en voor witte  
suiker vastgesteld in de bijlage.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 11 augustus  
1983.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk  
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 10 augustus 1983.

*Voor de Commissie*

Poul DALSAGER

*Lid van de Commissie*

- (<sup>1</sup>) PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.  
(<sup>2</sup>) PB nr. L 74 van 18. 3. 1982, blz. 1.  
(<sup>3</sup>) PB nr. L 176 van 1. 7. 1983, blz. 48.  
(<sup>4</sup>) PB nr. L 219 van 10. 8. 1983, blz. 16.

**BIJLAGE**

bij de verordening van de Commissie van 10 augustus 1983 tot vaststelling van de invoer-  
heffingen voor witte suiker en ruwe suiker

		<i>(Ecu/100 kg)</i>
Nr. van het gemeen- schappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedrag der heffing
17.01	Beetwortelsuiker en rietsuiker, in vaste vorm : A. witte suiker ; suiker, gearomatiseerd of met toegevoegde kleur- stoffen B. ruwe suiker	31,31 25,75 <sup>(1)</sup>

(<sup>1</sup>) Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de  
geïmporteerde ruwe suiker van 92 % afwijkt, wordt het bedrag van de toe te passen heffing bere-  
kend overeenkomstig het bepaalde in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 837/68.

**VERORDENING (EEG) Nr. 2297/83 VAN DE COMMISSIE**  
**van 10 augustus 1983**

**tot vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer van witte suiker voor de vierde deelinschrijving in het kader van de permanente hoofdinschrijving bedoeld in Verordening (EEG) nr. 1880/83**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 606/82<sup>(2)</sup>, met name op artikel 19, lid 4, eerste alinea, sub b),

Overwegende dat krachtens Verordening (EEG) nr. 1880/83 van de Commissie van 8 juli 1983 betreffende een permanente hoofdinschrijving voor de vaststelling van heffingen en/of restituties bij uitvoer van witte suiker<sup>(3)</sup> deelinschrijvingen worden gehouden voor de uitvoer van deze suiker;

Overwegende dat overeenkomstig de bepalingen van artikel 9, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1880/83 naar gelang van het geval, een maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer wordt vastgesteld voor de betrokken deelinschrijving, waarbij met name rekening wordt gehouden met de situatie en de te verwachten ontwikkeling van de suikermarkt in de Gemeenschap en daarbuiten;

Overwegende dat na onderzoek van de offertes, de in artikel 1 bedoelde bepalingen moeten worden vastgesteld voor de vierde deelinschrijving;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Voor de vierde deelinschrijving voor witte suiker gehouden krachtens Verordening (EEG) nr. 1880/83 wordt het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer vastgesteld op 25,924 Ecu per 100 kilogram.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 11 augustus 1983.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 10 augustus 1983.

*Voor de Commissie*

Poul DALSAGER

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 74 van 18. 3. 1982, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 187 van 12. 7. 1983, blz. 5.

**VERORDENING (EEG) Nr. 2298/83 VAN DE COMMISSIE**  
van 10 augustus 1983

**tot vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer van ruwe suiker voor de vierde deelinschrijving in het kader van de permanente hoofdinschrijving bedoeld in Verordening (EEG) nr. 1882/83**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 606/82<sup>(2)</sup>, en met name op artikel 19, lid 4, eerste alinea, sub b),

Overwegende dat krachtens Verordening (EEG) nr. 1882/83 van de Commissie van 8 juli 1983 betreffende een permanente hoofdinschrijving voor de vaststelling van heffingen en/of restituties bij uitvoer van ruwe suiker<sup>(3)</sup> deelinschrijvingen worden gehouden voor de uitvoer van deze suiker;

Overwegende dat overeenkomstig de bepalingen van artikel 9, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1882/83, naar gelang van het geval, een maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer wordt vastgesteld voor de betrokken deelinschrijving, waarbij met name rekening wordt gehouden met de situatie en de te verwachten ontwikkeling van de suikermarkt in de Gemeenschap en daarbuiten;

Overwegende dat na onderzoek van de offertes, de in artikel 1 bedoelde bepalingen moeten worden vastgesteld voor de vierde deelinschrijving;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Voor de vierde deelinschrijving voor ruwe suiker gehouden krachtens Verordening (EEG) nr. 1882/83 wordt het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer vastgesteld op 23,580 Ecu per 100 kilogram.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 11 augustus 1983.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 10 augustus 1983.

*Voor de Commissie*

Poul DALSAGER

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 74 van 18. 3. 1982, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 187 van 12. 7. 1983, blz. 15.

**RECTIFICATIES**

**Rectificatie op Verordening (EEG) nr. 1816/83 van de Commissie van 1 juli 1983 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2042/75 ten aanzien van de geldigheidsduur van de uitvoercertificaten voor mengvoeders op basis van granen en voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten**

*(Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen nr. L 178 van 2 juli 1983)*

Bladzijde 16, bijlage II, A. Sector granen

In de kolom „Geldigheidsduur”, voor de tariefposities 10.01 B I tot en met „Harde tarwe” van positie 10.01 B II:

*in plaats van:* „Tot aan het einde van de vierde maand die volgt op die van de afgifte van het certificaat”

*te lezen:* „Tot aan het einde van de tweede maand die volgt op die van de afgifte van het certificaat”.

---

**INDELING VAN CHEMISCHE PRODUKTEN IN HET DOUANETARIEF VAN  
DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN**

**IN ZES TALEN**

- Twintigduizend chemische benamingen (internationale aanvaarde algemene benamingen, systematische benamingen en synoniemen);
- Zes talen: Deens (deel I), Duits (deel II), Engels (deel III), Frans (deel IV), Italiaans (deel V) en Nederlands (deel VI);
- Corresponderende benamingen in de zes talen (deel VII).

Dit werk biedt de mogelijkheid:

- onmiddellijk de tariefindeling (post en onderverdeling) te vinden van de chemische produkten in het douanetarief van de Europese Gemeenschappen uitgaande van een benaming in één van de zes talen,
- de overeenstemmende benamingen in de andere talen op te zoeken (meertalig gespecialiseerd woordenboek).

De chemische benamingen kunnen gebruikt worden om toegang te krijgen tot de databank van chemische produkten van de Europese Gemeenschappen (ECDIN).

Ieder deel (met uitzondering van deel VII) kan afzonderlijk worden verkregen.

Prijs per ééntalig deel: Ecu 9,60, Bfr. 400, Fl. 27,10.

Prijs van een ééntalig deel samen met het resttalig deel: Ecu 36,30, Bfr. 1 500, Fl. 103.

Prijs van het volledige werk: Ecu 72, Bfr. 3 000, Fl. 203.

**BUREAU VOOR OFFICIËLE PUBLIKATIES DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN**  
L-2985 Luxemburg

